

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione tributaria provinciale di Cremona – Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvél (HL L 376., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 160. o.) módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 33. cikkének értelmezése – A termelési tevékenységet terhelő regionális adót bevezető nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége

Rendelkező rész

Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvél módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv 33. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az nem akadályozza az olyan közteher fenntartását, amely olyan jellemzőkkel rendelkezik, mint az alapeljárásban szereplő adó.

(¹) HL C 21., 2004.1.24.

A Bíróság (második tanács) 2006. október 5-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-84/04. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 4253/88/EGK rendelet és EK 10. cikk – Strukturális alapok – A strukturális alapok és az EBB intézkedéseinek összehangolása – Az EMOGA Orientációs Részlege támogatásai címén kifizetett összegek rendszeres csökkentése – Az Ifadap által az 1994–1999. programozási időszak során szedett illetékek)

(2006/C 294/06)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alves Vieira, G. Braun, meghatalmazotti minőségben, N. Castro Marques és F. Costa Leite advogados)

Alperes: a Portugál Köztársaság (képviselők: L. Fernandes, meghatalmazotti minőségben, C. Botelho Moniz és E. Maia Cadete advogados)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 10. cikk és a A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok

tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK rendelet (HL L 374., 1. o.) – Az EMOGA Orientációs Részlege támogatásai címén kifizetett összegek rendszeres csökkentése – Az IFADAP által az 1994–1999. programozási időszak során szedett kötelező illetékek

Rendelkező rész

1) A Portugál Köztársaság – azáltal, hogy lehetővé tette, hogy az Instituto de Financiamento e Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas (mezőgazdasági és halászati fejlesztést támogató és finanszírozó intézet) a közösségi strukturális alapok pénzügyi támogatásainak olyan odaítélési eljárását vezesse be és tartsa hatályban, amely olyan illetékek fizetését eredményező, jelentős formalitásokat támaszt, amely illetékek se nem önkéntesek, se nem fakultatívak és nem a teljesített szolgáltatások díjazásának minősülnek, hanem a portugál államot többek között a közösségi jog alapján terhelő feladatok finanszírozását szolgálják – nem teljesítette az 1993. július 20-i 2082/93/EGK tanácsi rendelettel módosított, a 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK rendeletből és az EK 10. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 94., 2004.4.17.

A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 21-i ítélete – Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied kontra Technische Unie BV, az Európai Közösségek Bizottsága, CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd

(C-105/04. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Kartellek – Holland elektrotechnikai piac – Nagykereskedők nemzeti szövetsége – Megállapodások és összehangolt magatartások kollektív kizárólagossági rendszer és árrögzítés tárgyában – Bíróságok)

(2006/C 294/07)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied (képviselők: E. Pijnacker Hordijk és M. De Grave ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Technische Unie BV (képviselők: P Bos és C. Hubert ügyvédek), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils és H. Gilliams ügyvédek), CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd (képviselők: J. Stuyck, C. Vinken-Geijselaers és M. Poelman ügyvédek)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-5/00. és T-6/00. sz., Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied és Technische Unie kontra Bizottság ügyben 2003. december 16-án hozott ítélete [EBHT 2003., II-5761. o.] ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította az EK-Szerződés 81. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (IV/33.884 – Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied és Technische Unie [FEG és TU] ügy) 1999. október 26-án hozott 2000/117/EK bizottsági határozat (HL L 39, 1. o) megsemmisítése iránti keresetet.

Rendelkező rész

- 1) Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-5/00. és T-6/00. sz., Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied et Technische Unie kontra Bizottság ügyben 2003. december 16-án hozott ítéletét hatályon helyezi azon részében, amely szerint az Elsőfokú Bíróság az ésszerű eljárási határidő elve megsértésére vonatkozó jogalap vizsgálata keretében elmulasztotta annak vizsgálatát, hogy a közigazgatási eljárás egésze – a kifogásközlést megelőző szakaszt is beleértve – az Európai Közösségek Bizottságának felróható rendkívüli elhúzó-dása sérthette-e a Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied jövőbeni védekezési lehetőségét.
- 2) A Bíróság a fellebbezést az ezt meghaladó részben elutasítja.
- 3) A Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied által az Elsőfokú Bírósághoz benyújtott keresetet annyiban, amennyiben az az ésszerű eljárási határidő elve megsértésére vonatkozó jogalap tekintetében részben megalapozott, elutasítja.
- 4) A Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied-et, mivel pervesztes lett az ésszerű eljárási határidő elve megsértésére vonatkozó – a Bíróság által egyébként elutasított – jogalap kivételével minden kérdésben, kötelezi a jelen eljárás költségeinek viselésére. Az elsőfokú eljárással kapcsolatos költségeket, amelyről a T-5/00. és T-6/00. sz., Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied et Technische Unie kontra Bizottság ügyben 2003. december 16-án hozott ítélet határozott, továbbiakban is a Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied viseli a hivatkozott ítélet rendelkező részének 2. pontjában meghatározottak szerint.

(¹) HL C 106., 2004.4.30.

A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 21-i ítélete – Technische Unie BV kontra az Európai Közösségek Bizottsága, CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd, Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied

(C-113/04. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Kartellek – Holland elektrotechnikai piac – Nagykereskedők nemzeti szövetsége – Megállapodások és összehangolt magatartások kollektív kizárólagossági rendszer és árrögzítés tárgyában – Bíróságok)

(2006/C 294/08)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Technische Unie BV (képviselők: P. Bos és C. Hubert ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils meghatalmazott, H. Gilliams ügyvéd), CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd, Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied (képviselő: E. Pijnacker Hordijk ügyvéd)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-5/00. és T-6/00. sz., Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied és Technische Unie kontra Bizottság ügyben 2003. december 16-án hozott ítélete [EBHT 2003., II-5761. o.] ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította az EK-Szerződés 81. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (IV/33.884 – Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied és Technische Unie [FEG és TU] ügy) 1999. október 26-án hozott 2000/117/EK bizottsági határozat (HL L 39, 1. o) megsemmisítése iránti keresetet.

Rendelkező rész

- 1) Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-5/00. és T-6/00. sz., Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied és Technische Unie kontra Bizottság ügyben 2003. december 16-án hozott ítéletét hatályon helyezi azon részében, amely szerint az Elsőfokú Bíróság az ésszerű eljárási határidő elve megsértésére vonatkozó jogalap vizsgálata keretében elmulasztotta annak vizsgálatát, hogy a közigazgatási eljárás egésze – a kifogásközlést megelőző szakaszt is beleértve – az Európai Közösségek Bizottságának felróható rendkívüli elhúzó-dása sérthette-e a Technische Unie BV jövőbeni védekezési lehetőségét.
- 2) A Bíróság a fellebbezést az ezt meghaladó részben elutasítja.
- 3) A Technische Unie BV által az Elsőfokú Bírósághoz benyújtott keresetet annyiban, amennyiben az az ésszerű eljárási határidő elve megsértésére vonatkozó jogalap tekintetében részben megalapozott, elutasítja.